

(Division—Vote N° 48)

YEAS—POUR

Messrs.—Messieurs

Allard	Corbin	Gendron	LeBlanc	Pelletier
Andras	Corriveau	Gillespie	(Westmorland—Kent)	Philbrook
(Port Arthur)	Cullen	Goodale	Lec	Pinard
Andres	Cyr	Gray	Lefebvre	Portelance
(Lincoln)	Danson	Guay	Leggatt	Poulin
Appoloni (Mrs.)	Daudlin	(Saint-Boniface)	Loiselle	Prud'homme
Baker	Dawson	Guay	(Chambly)	Railton
(Gander—Twillingate)	Demers	(Lévis)	Loiselle	Raines
Basford	Dionne	Guilbault	(Saint-Henri)	Reid
Béchar	(Kamouraska)	Harquail	Lumley	Roberts
Bégin (M ^{lle})	Douglas	Herbert	MacDonald	Robinson
Benjamin	(Bruce—Grey)	Holt (Mrs.)	(Cardigan)	Rompkey
Blais	Douglas	Hopkins	Macdonald	Rooney
Blaker	(Nanaimo—Cowichan—	Isabelle	(Rosedale)	Saltsman
Blouin	The Islands)	Jamieson	MacEachen	Savard
Boulanger	Drury	Jones	MacFarlane	Sharp
Breau	Duclos	Kaplan	MacGuigan	Smith
Brewin	Ethier	Knowles	Maine	(Saint-Jean)
Bussières	Faulkner	(Winnipeg)	Marceau	Stewart
Cafik	Firth	North Centre)	Marchand	(Cochrane)
Campbell (Miss)	Fleming	Lachance	Mclsaac	Stollery
(South Western Nova)	Flynn	Lajoie	McRae	Tessier
Campbell	Fortin	Lalonde	Milne	Trudel
(LaSalle—Émard—Côte	Francis	Lang	Nicholson (Miss)	Turner
Saint-Paul)	Gauthier	Laniel	O'Connell	Watson
Caron	(Roberval)	Lapointe	Orlikow	Whelan
Clermont	Gauthier	Laprise	Parent	Young—115
Collenette	(Ottawa—Vanier)	Leblanc		
		(Laurier)		

NAYS—CONTRE

Messrs.—Messieurs

Alexander	Darling	Jarvis	Mitges	Schumacher
Alkenbrack	Dinsdale	Jelinek	Muir	Smith
Andre	Epp	Johnston	Munro	(Churchill)
(Calgary Centre)	Fairweather	Korchinski	(Esquimalt—Saanich)	Stanfield
Baker	Forrestall	Lambert	Murta	Stevens
(Grenville—Carleton)	Gillies	(Edmonton West)	Neil	Stewart
Baldwin	Grafftey	La Salle	Nowlan	(Marquette)
Balfour	Halliday	MacDonald	Oberle	Towers
Brisco	Hamilton	(Egmont)	Paproski	Wagner
Clark	(Swift Current—	Macquarrie	Patterson	Wenman
(Rocky Mountain)	Maple Creek)	Masniuk	Pigott (Mrs.)	Whiteway
Clarke	Hargrave	Mazankowski	Reynolds	Whittaker
(Vancouver Quadra)	Hnatyshyn	McCain	Ritchie	Woolliams
Cossitt	Howie	McCleave	Roche	Yewchuk—67
Crosbie	Huntington	McKenzie	Rynard	
Crouse	Hurlburt	McKinnon	Schellenberger	

On motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. MacEachen, the Bill was concurred in at the report stage, with amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Order made Thursday, June 2, 1977, the House proceeded to the taking of the deferred division on the motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. Hnatyshyn,—That Bill C-12, An Act to implement an agreement between Canada and the Federal Republic of Germany and conventions between Canada and Morocco, Canada and Pakistan, Canada and Singapore, Canada and the Philippines, Canada and the Dominican Republic and Canada and Switzerland for the avoidance of double taxation with respect to income tax (*Titte changed to An Act to implement conventions between Canada*

Sur motion de M. Macdonald (Rosedale), appuyé par M. MacEachen, le bill est agréé à l'étape du rapport, avec un amendement, et la troisième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

En conformité des dispositions de l'ordre du jeudi 2 juin 1977, la Chambre aborde le vote différé sur la motion de M. Stevens, appuyé par M. Hnatyshyn,—Qu'on modifie le Bill C-12, Loi de mise en oeuvre d'un accord conclu entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne et des conventions conclues entre le Canada et le Maroc, le Canada et le Pakistan, le Canada et Singapour, le Canada et les Philippines, le Canada et la République Dominicaine et le Canada et la Suisse, tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôt sur le revenu, (*titre modifié pour se lire Loi de mise*